

<<呼啸山庄>>

图书基本信息

书名：<<呼啸山庄>>

13位ISBN编号：9787514502176

10位ISBN编号：7514502173

出版时间：2012-4

出版时间：中国致公出版社

作者：勃朗特

页数：405

译者：张天华

版权说明：本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介，请支持正版图书。

更多资源请访问：<http://www.tushu007.com>

<<呼啸山庄>>

内容概要

《美国编译的青少经典：呼啸山庄（英汉对照）》是一部纯诗人写的小说，而不是哈代那样诗人兼小说家、更不是狄更斯那样纯小说家写的小说。

就传统写实小说的基本要素人物和情节来说，《美国编译的青少经典：呼啸山庄（英汉对照）》中的人物只有男女主人公最为突出，而且实际上是他们二人的感情特征最为突出——而人的感情又本应是诗的首要元素。

<<呼啸山庄>>

章节摘录

我好像把耳朵掩了约有一刻钟之久，然而，不久我又听到了，悲惨的叫声不停地呼喊着。恐惧使我变得残忍了。

“滚开！”

”我喊道，“你就算哀求二十年我也不会让你进来。”

”“二十年了，”那声音说，“二十年了！”

我已经流浪二十年了！”

”外面有阵轻微的移动，那堆书好像被推移了一点。

我想跳起来，但一点也不能动弹，所以我发狂地叫了起来。

一阵急促的脚步声走近我的门口。

有人用力把门推开，灯光射了进来。

我颤抖着坐了起来，拭了拭额上的汗。

一个声音轻轻地问：“有人在这里吗？”

”显然并不期望有人回答。

我翻身推开休息处的门板，这一行动所产生的结果将使我久久不能忘记。

希思克利夫站在门口，穿着衬衫和裤子，手里拿着一支蜡烛，他的脸和后面墙的颜色一样苍白。

我的动作使他像触电一样吃了一惊。

蜡烛从他的手里掉下来。

“只不过是你的客人，先生。”

”我喊了出来，“由于我做了一个噩梦，不幸在梦中大叫起来。”

”希思克利夫不停地咒骂着。

他把蜡烛放在椅子上，因为他不能再好好地拿稳它。

“是谁领你到这房间来的？”

”他问道。

“是你的仆人，泽拉。”

”我回答，“我想她是想证明这个地方闹鬼罢了。”

好了，这是真的！”

你有理由把它关起来了。”

”“你是什么意思？”

”希思克利夫问道，“你如此鬼叫是不可以原谅的，除非你的喉咙给扼住了！”

”“如果那个小鬼从窗外进来，她很可能把我扼死的！”

”我回答说，“像是凯瑟琳·林顿或是恩肖，或者不管她叫什么，她告诉我她已在这个世上流浪了二十年。”

”这些话还没说完，我就想起希思克利夫和凯瑟琳这两个名字在日记中的联系。

“你对我说这些话是什么意思？”

”希思克利夫狂暴地呵斥着，“在我的家里你怎么敢？”

”他愤怒地敲打着自己的前额。

我开始穿衣。

希思克利夫坐在床上，呼吸急促，我想他正在拼命压抑强烈的情感。

“洛克伍德先生，”他最后说，“你可以到我的房间去。”

你和孩子气的喊叫声已经让我整晚不能成眠。”

”“我也是一样。”

”我回答说，“我在院子里散步，到天亮就回去。”

”我走出房间，然而却看不出下楼梯的甬道，想回头去问，却无意中看到我主人的奇怪举动。

他已经上了床，推开窗户，而且泪如泉涌。

“进来吧！”

<<呼啸山庄>>

进来吧！

”他叫道，“凯茜！

进来吧！

哦，现身一次吧！

哦，我心爱的！

这次听我的话吧，凯瑟琳！

最后一次！

”那灵魂一点也没有回声，只是风和雪吹进来的声响。

这些呓语使我感到难受而有点可怜他了。

我轻轻地走到后面的厨房，炉里还有一些火，只有一丝温暖。

我蜷缩在一条长凳上直到天亮，然后很早就离去了。

天气虽晴朗却寒冷如冰。

当我到了花园的尽头之前，我的主人走在我的后面，说要陪我走过沼泽。

他来得正好，因为整座山边尽是一片雪海，根本看不清路。

我们只交谈了一会儿，就在画眉林苑门口分手。

之后，我便在树林里迷路了，掉到了雪坑里，雪一直埋到了我的颈子，过了很久我才抵达田庄，这让我的管家迪恩夫人松了一口气，她以为我陷在了沼泽里。

.....

<<呼啸山庄>>

媒体关注与评论

在整部作品中，从头至尾都可以感觉到那巨大的抱负——这是一场战斗，虽然受到一点挫折，但依然信心百倍，她要通过她的人物来倾诉的不仅仅是“我爱”或“我恨”，而是“我们，整个人类”和“你们，永恒的力量……”这句话并未说完。

她言犹未尽，这也不足为奇；令人惊奇的却是她完全能够使我们感觉到她心中想说而未说的话。

——英国作家（弗吉尼亚·伍尔芙） 我不知道还有哪一部小说其中爱情的痛苦、迷恋、残酷、执著，曾经如此令人吃惊地描述出来。

《呼啸山庄》使我想起埃尔·格里科的那些伟大的绘画中的一幅，在那幅画上是一片乌云下的昏暗的荒瘠土地的景色，雷声隆隆拖长了的憔悴的人影东歪西倒，被一种不是属于尘世间的情绪弄得恍恍惚惚，他们屏息着。

铅色的天空掠过一道闪电，给这一情景加上最后一笔，增添了神秘的恐怖之感。

——英国作家（毛姆）

版权说明

本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介，请支持正版图书。

更多资源请访问:<http://www.tushu007.com>